# Theory of Probability and Mathematical Statistics

Number 69 2004

A Translation of

## ТЕОРІЯ ЙМОВІРНОСТЕЙ ТА МАТЕМАТИЧНА СТАТИСТИКА

ВИПУСК 69 2003



American Mathematical Society

Providence, Rhode Island USA ISSN 0094-9000

### THEORY OF PROBABILITY AND MATHEMATICAL STATISTICS A translation of

ТЕОРІЯ ЙМОВІРНОСТЕЙ ТА МАТЕМАТИЧНА СТАТИСТИКА

Originally published in Ukrainian by TBiMC.

© TBiMC, 2003

© Київський університет, 2003

#### **Editorial Board**

A. V. Skorokhod (Editor-in-Chief)

M. I. Yadrenko (Deputy Editor-in-Chief)

M. I. Portenko (Deputy Editor-in-Chief)

A. Ya. Olenko (Executive Secretary)

V. V. Anīsīmov	M. M. Leonenko
V. V. Buldygin	Yu. M. Lin'kov
A. Ya. Dorogovtsev	M. P. Moklyachuk
N. V. Kartashov	E. Seneta
V. S. Korolyuk	D. S. Sil'vestrov
Yu. V. Kozachenko	O. K. Zakusilo

SUBSCRIPTION INFORMATION. The 2004 subscription is for Numbers 68 and 69. Beginning in 2004, *Theory of Probability and Mathematical Statistics* is accessible from www.ams.org/journals/. Subscription prices for 2004 are \$592 list; \$474 institutional member. Upon request, subscribers to paper delivery of this journal are also entitled to receive electronic delivery. For paper delivery, subscribers outside the United States and India must pay a postage surcharge of \$6; subscribers in India must pay a postage surcharge of \$13. Expedited delivery to destinations in North America \$7; elsewhere \$19. A late charge of 10% of the subscription price will be imposed upon orders received from nonmembers after January 1 of the subscription year.

BACK NUMBER INFORMATION. For back issues see www.ams.org/bookstore.

Subscriptions and orders should be addressed to American Mathematical Society, P.O. Box 845904, Boston, MA 02284-5904, USA. *All orders must be accompanied by payment*. Other correspondence should be addressed to 201 Charles Street, Providence, RI 02904-2294, USA.

**COPYING AND REPRINTING.** Material in this journal may be reproduced by any means for educational and scientific purposes without fee or permission with the exception of reproduction by services that collect fees for delivery of documents and provided that the customary acknowledgment of the source is given. This consent does not extend to other kinds of copying for general distribution, for advertising or promotional purposes, or for resale. Requests for permission for commercial use of material should be addressed to the Acquisitions Department, American Mathematical Society, 201 Charles Street, Providence, Rhode Island 02904-2294, USA. Requests can also be made by e-mail to reprint-permission@ams.org.

Theory of Probability and Mathematical Statistics is published by the American Mathematical Society, 201 Charles Street, Providence, RI 02904-2294, USA and is mailed from Providence, Rhode Island. Postmaster: Send address changes to Theory of Probability and Mathematical Statistics, American Mathematical Society, 201 Charles Street, Providence, RI 02904-2294, USA.

 © 2005, American Mathematical Society. All rights reserved. This journal is indexed in *Mathematical Reviews* and *Zentralblatt MATH* Printed in the United States of America.
The paper used in this journal is acid-free and falls within the guidelines established to ensure permanence and durability. 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1 10 09 08 07 06 05

# Theory of Probability and Mathematical Statistics

Number 69 2004

A Translation of

## ТЕОРІЯ ЙМОВІРНОСТЕЙ ТА МАТЕМАТИЧНА СТАТИСТИКА

ВИПУСК 69 2003



American Mathematical Society

Providence, Rhode Island USA ISSN 0094-9000

### THEORY OF PROBABILITY AND MATHEMATICAL STATISTICS A translation of

ТЕОРІЯ ЙМОВІРНОСТЕЙ ТА МАТЕМАТИЧНА СТАТИСТИКА

Originally published in Ukrainian by TBiMC.

© TBiMC, 2003

© Київський університет, 2003

#### **Editorial Board**

A. V. Skorokhod (Editor-in-Chief)

M. I. Yadrenko (Deputy Editor-in-Chief)

M. I. Portenko (Deputy Editor-in-Chief)

A. Ya. Olenko (Executive Secretary)

V. V. Anīsīmov	M. M. Leonenko
V. V. Buldygin	Yu. M. Lin'kov
A. Ya. Dorogovtsev	M. P. Moklyachuk
N. V. Kartashov	E. Seneta
V. S. Korolyuk	D. S. Sil'vestrov
Yu. V. Kozachenko	O. K. Zakusilo

SUBSCRIPTION INFORMATION. The 2004 subscription is for Numbers 68 and 69. Beginning in 2004, *Theory of Probability and Mathematical Statistics* is accessible from www.ams.org/journals/. Subscription prices for 2004 are \$592 list; \$474 institutional member. Upon request, subscribers to paper delivery of this journal are also entitled to receive electronic delivery. For paper delivery, subscribers outside the United States and India must pay a postage surcharge of \$6; subscribers in India must pay a postage surcharge of \$13. Expedited delivery to destinations in North America \$7; elsewhere \$19. A late charge of 10% of the subscription price will be imposed upon orders received from nonmembers after January 1 of the subscription year.

BACK NUMBER INFORMATION. For back issues see www.ams.org/bookstore.

Subscriptions and orders should be addressed to American Mathematical Society, P.O. Box 845904, Boston, MA 02284-5904, USA. *All orders must be accompanied by payment*. Other correspondence should be addressed to 201 Charles Street, Providence, RI 02904-2294, USA.

**COPYING AND REPRINTING.** Material in this journal may be reproduced by any means for educational and scientific purposes without fee or permission with the exception of reproduction by services that collect fees for delivery of documents and provided that the customary acknowledgment of the source is given. This consent does not extend to other kinds of copying for general distribution, for advertising or promotional purposes, or for resale. Requests for permission for commercial use of material should be addressed to the Acquisitions Department, American Mathematical Society, 201 Charles Street, Providence, Rhode Island 02904-2294, USA. Requests can also be made by e-mail to reprint-permission@ams.org.

Theory of Probability and Mathematical Statistics is published by the American Mathematical Society, 201 Charles Street, Providence, RI 02904-2294, USA and is mailed from Providence, Rhode Island. Postmaster: Send address changes to Theory of Probability and Mathematical Statistics, American Mathematical Society, 201 Charles Street, Providence, RI 02904-2294, USA.

 © 2005, American Mathematical Society. All rights reserved. This journal is indexed in *Mathematical Reviews* and *Zentralblatt MATH* Printed in the United States of America.
The paper used in this journal is acid-free and falls within the guidelines established to ensure permanence and durability. 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1 10 09 08 07 06 05

### CONTENTS

V. A. Vatutin, V. A. Topchiĭ, and E. B. Yarovaya, Catalytic branching	
random walk and queueing systems with random number of independent	
servers	1
A. Yu. Veretennikov, An essay on Gnedenko's theorem	17
D. V. Gusak, Versions of a compound Poisson process	27
H. Daduna, P. S. Knopov, and R. K. Chorney, Controlled semi-Markov fields	
with graph-structured compact state space	39
<b>O.</b> M. Iksanov, A conjecture on the behavior of tails of fixed points of the shot	
noise transform	55
D. P. Kerekesha, An exact solution of the risk equation with a step current	
reserve function	61
Yu. V. Kozachenko and G. I. Slivka, Justification of the Fourier method for	0-
hyperbolic equations with random initial conditions	67
Yu. V. Kozachenko and T. V. Fedoryanych, A criterion for testing hypotheses	<b>۲</b>
about the covariance function of a Gaussian stationary process	85
<b>R.</b> Malboroda and <b>O.</b> Kubaichuk, Asymptotic normality of improved weighted	05
<b>D E M</b> -theored a stand <b>O V Considered</b> The limit distribution of demonity	90
<b>R. E. Malboroda and O. V. Sugakova</b> , The limit distribution of dynamic	102
A A Malyaranka Abalian and Taubarian theorems for random fields on two	105
A. A. Maryarenko, Abenan and Taubenan theorems for random netus on two-	115
<b>V V Masol</b> Applications of estimates of the probability that a random $k_{-}$	110
dimensional subspace is of minimal weight	129
I. K. Matsak. On the weak convergence of extremes in some Banach spaces	141
Yu. S. Mishura and S. A. Il'chenko. The Itô formula for fractional Brownian	
fields	153
A. Yu. Ryzhov, Estimates of distributions of components in a mixture from	
censoring data	167
N. V. Semenovs'ka and M. I. Yadrenko, Explicit extrapolation formulas for	
correlation models of homogeneous isotropic random fields	175
G. Shevchenko, Rate of convergence of discrete approximate solutions of	
stochastic differential equations in a Hilbert space	187

### UKRAINIAN CONTENTS\*

В. А. Ватутин, В. А. Топчий, Е. Б. Яровая	
Каталитические ветвящиеся случайные блуждания и системы мас- сового обслуживания со случайным числом независимо работающих серверов	1
А. Ю. Веретенников	1.0
Эссе на тему теоремы Бориса Владимировича Гнеденко	16
Д. В. Гусак Модифікації складного пуассонівського процесу	26
Г. Дадуна, П. С. Кнопов, Р. К. Чорней	
Керовані напівмарковські поля на графі з компактним простором станів	38
О. М. Іксанов	
Гіпотеза про поведінку хвостів нерухомих точок перетворення дро- бового ефекту	52
Д. П. Керекеша	
Точний розв'язок рівняння ризику з кусково-сталою функцією по- точного резерву	57
Ю. В. Козаченко, Г. І. Сливка	
Обґрунтування методу Фур'є для гіперболічного рівняння з випад- ковими початковими умовами	63
Ю. В. Козаченко, Т. В. Федорянич	
Критерій перевірки гіпотез про коваріаційну функцію гауссового стаціонарного процесу	79
Р. Майборода, О. Кубайчук	
Асимптотична нормальність виправлених зважених емпіричних фу- нкцій розподілу	89
Р. Є. Майборода, О. В. Сугакова Граничний розподіл ДП-оцінок багатьох моментів зміни	96
А. А. Маляренко	
Абелеві і тауберові теореми для випадкових полів на двоточкових однорідних просторах	106
В. В. Масол	
Деякі застосування оцінок ймовірності того, що випадковий <i>k</i> -вимір- ний підпростір має мінімальну вагу	119

 $<sup>^*</sup>$ The American Mathematical Society scheme for transliteration of Cyrillic may be found at the end of index issues of *Mathematical Reviews*.

I. K. Mayaĸ	
Про слабку збіжність екстремальних випадкових елементів у деяких банахових просторах	130
Ю. С. Мішура, С. А. Ільченко Формула Іто для дробових броунівських полів	141
А. Ю. Рижов Оцінки розподілів компонент суміші по цензурованим даним	154
Н. В. Семеновська, М. Й. Ядренко Явні екстраполяційні формули для деяких кореляційних моделей однорідних та ізотропних випадкових полів	162
Г. Шевченко	
Швидкість збіжності дискретних апроксимацій розв'язків стохас- тичних диференціальних рівнянь у гільбертовому просторі	172

